

D Verwenderinformation:

Gebrauchsinformation für Schutzhandschuhe der Risiko-Kategorie II nach EU-Verordnung 2016/425.

Das Produkt entspricht folgenden Normen:

- EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe – Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren
- EN 388:2016+A1:2018 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken
- EN 511:2006 Schutzhandschuhe gegen Kälte

Notifizierte Stelle: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg,
Notifizierungsnr. 0197

Artikel No.: 709221, 709222, 709223, 709224

Bezeichnung: WINTER LITE

Material: 62% Acryl, 38% Elasthan, Nitril-Beschichtung

Herstellerland: China

Handschuhmarkierung: CE-Zeichen, Größe, Firmenlogo, EN 388, EN511

Verfügbare Größen: 8, 9, 10, 11

		Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN388, die Prüfwerte beziehen sich nur auf die Handinnenfläche		
	Abrab	4	(niedrigster Wert=1, höchster Wert=4)	
	Schmittfestigkeit	1	(niedrigster Wert=1, höchster Wert=5)	
	Weiterreißfestigkeit	1	(niedrigster Wert=1, höchster Wert=4)	
	Durchstichkraft	1	(niedrigster Wert=1, höchster Wert=4)	
	Schnittfestigkeit EN ISO 13997	X	(niedrigster Wert=A, höchster Wert=F)	
	Prüfergebnisse nach EN 511			
	Konvektionskälte	X	(niedrigster Wert=0, höchster Wert=4)	
	Kontaktkälte	1	(niedrigster Wert=0, höchster Wert=4)	
	Durchdringen von Wasser	X	(niedrigster Wert=0, höchster Wert=1)	
	X bedeutet, dass der Handschuh für diese Anforderung nicht geprüft wurde.			

Prüfung: Schutzhandschuhe vor jedem Gebrauch auf Risse und Löcher untersuchen. Schadhafte Handschuhe ersetzen. Nur hinreichend sitzende Handschuhe gewährleisten Schutz und Griffigkeit

Reinigung: Je nach Verschmutzungsgrad nach jedem Gebrauch ausklopfen oder ausbürsten.

nicht waschen	Chlorbleiche nicht möglich	Trocknen mit Tumbler nicht möglich	Nicht bügeln	keine chemische Reinigung möglich

Lagerung: Bei normaler Raumtemperatur, trocken und gut belüftet lagern. Sonnenlicht und direkte Wärmeinstrahlung vermeiden.

Haltbarkeit: Die Gebrauchsdauer ist abhängig von Lagerbedingungen, Verschleißgrad und Verwendungsintensität in den jeweiligen Einsatzbereichen. Die Mindesthaltbarkeit bezieht sich auf unbenutzte Artikel bei durchgehend sachgerechter Lagerung.

Herstellungszeitraum Mindesthaltbarkeitsdatum - siehe Pflegeetikett (MM/JJJJ)

Entsorgung: Über den Hausmüll, örtliche Bestimmungen beachten.

Hinweise:

Beim Arbeiten mit bewegten Maschinenteilen dürfen keine Handschuhe getragen werden (Gefahr des Hineinziehens). Der Handschuh verliert bei Nässe seine isolierenden Eigenschaften. Temperaturbereich: geeignet bis max. 0°C. Die Einsatzdauer unter kalten Bedingungen hängt von Temperatur, Tätigkeit und dem Wohlbefinden des Trägers ab und kann daher nicht festgelegt werden.

Aufgrund des elastischen Materials können die Handschuhlängen von den Vorgaben der Norm abweichen.

Diese Handschuhe sind nicht flüssigkeitsdicht und eignen sich nicht für den Umgang mit Chemikalien.

Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht.

Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren.

Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhes für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen.

Sie sind dazu verpflichtet, diese Informationsbroschüre JEDER persönlichen Schutzausrüstung bei Weitergabe beizufügen, bzw. dem Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann dieses Blatt uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Weitere Informationen durch:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-Mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

GB User information:

User information for protective gloves of the risk category II according to the EU regulation 2016/425.

The product corresponds to the following standards:

- EN ISO 21420:2020 Protective gloves – General requirements and test methods
- EN 388:2016+A1:2018 Protective gloves against mechanical risks
- EN 511:2006 Protective gloves against cold

Notified Body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg,
Notification number. 0197

Item no: 709221, 709222, 709223, 709224

Designation: WINTER LITE

Material: 62% acrylic, 38% elastane, nitrile coating

Country of manufacture: China

Glove markings: CE-sign, size, company logo, EN 388, EN511

Sizes available: 8, 9, 10, 11

		Results of mechanical testing in accordance with EN388, the test values only refer to the palm of the hand.		
	Abrasive wear	4	(Lowest value=1, Highest value=4)	
	Cut resistance	1	(Lowest value=1, Highest value=5)	
	Tear resistance	1	(Lowest value=1, Highest value=4)	
	Penetration resistance	1	(Lowest value=1, Highest value=4)	
	Cut resistance EN ISO 13997	X	(Lowest value=A, Highest value=F)	
	Results in accordance with EN 511			
	Convective cold	X	(Lowest value=0, Highest value=4)	
	Contact cold	1	(Lowest value=0, Highest value=4)	
	Water penetration	X	(Lowest value=0, Highest value=1)	
	X means, that this handglove was not tested for this requirement.			

Checking: Check protective gloves for any tears or holes before use. Replace any damaged gloves. Only gloves which fit properly guarantee protection and a good grip.

Cleaning: Shake or brush off any dirt after use, if required.

Do not wash	Avoid contact with chlorine bleach	Do not tumble dry	Do not iron	Avoid chemical cleaning

Storage: Store in a cool and well-ventilated place at normal room temperature. Avoid sunlight and direct heat.

Durability: The service life depends on the storage conditions, the degree of wear and the frequency of use in the respective areas of application. The minimum durability refers to unused articles when stored properly during the whole storage time.

Manufacturing period Minimum durability date - see care label (MM/YYYY)

Disposal: Please ensure disposal in accordance with local household waste regulations.

Note:

Do not wear gloves while working with moving machine parts (risk of being caught).

When wet, the glove will lose its insulating properties. Temperature range: suitable up to max. 0 °C. The duration of use under cold conditions depends on the temperature, the activity and the well-being of the wearer and can therefore not be specified.

Due to the elastic material, the glove lengths may not comply with the requirements of the standard.

The gloves are not liquid-proof and are therefore not suitable for handling chemicals.

This user information is intended for use as an aid in selecting suitable protective equipment.

The laboratory tests are intended as a guide but cannot simulate actual conditions in the workplace.

The user and not the manufacturer is therefore responsible for checking the suitability of particular gloves for the area of intended use.

You are obliged to supply this information pamphlet with EVERY item of personal protective equipment or to EVERY recipient.

The pamphlet can be reproduced as many times as is required for this purpose.

For more information, contact:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax ext.: 20
E-mail: office@gebol.at, web: www.gebol.eu

CZ Informace pro uživatele:

Informace k používání ochranných rukavic rizikové kategorie II dle nařízení EU 2016/425.

Tento výrobek odpovídá následujícím normám:

- EN ISO 21420: 2020 ochranné rukavice - obecné požadavky a zkušební metody
- EN 388:2016+A1:2018 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům
- EN 511:2006 mánuší de proteccie contra fríguluí

Kontrolní místo: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg,
Číslo oznámenia. 0197

Výrobek č.: 709221, 709222, 709223, 709224

Označení: WINTER LITE

Materiál: 62% akryl, 38% elastan, nitrilový povrch

Země původu: Čína

Označení rukavic: CE označení, velikost, firemní logo, EN 388, EN 511

Dostupné velikosti: 8, 9, 10, 11

		Výsledky kontrolního mechanického testu dle EN388, kontrolované hodnoty se vztahují pouze na dlaň.		
	Opatření materiálu	4	(nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4)	
	Pevnost ve sřtihu	1	(nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=5)	
	Pevnost v tahu	1	(nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4)	
	Odolnost proti propíchnutí	1	(nejnižší hodnota=1, nejvyšší hodnota=4)	
	Pevnost ve sřtihu EN ISO 13997	X	(nejnižší hodnota=A, nejvyšší hodnota=F)	
	Výsledky testu podle EN 511			
	Chlad konfekce	X	(nejnižší hodnota=0, nejvyšší hodnota=4)	
	Chlad při kontaktu	1	(nejnižší hodnota=0, nejvyšší hodnota=4)	
	Propouští vodu	X	(nejnižší hodnota=0, nejvyšší hodnota=1)	
	X znamená, že uvedené vlastnosti rukavic nebyly testovány.			

Kontrola: Ochranné rukavice před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou roztrhnuté nebo dráv. Poškozené rukavice vyměňte. Pouze dobře padnoucí rukavice zaručí dostatečnou ochranu a bezpečné uchopení.

Čištění: Po každém použití podle stupně znečištění oprášit nebo vykartáčovat.

neumývat	nelze provádět bělení chlorem	nelze sušit v sušičce	nežehlit	nelze chemicky čistit

Skladování: Skladujte při běžné pokojové teplotě, v suchých a dobře větraných prostorech. Zabraňte přímému působení slunečního a tepelného záření.

Trvanlivost: doba použitelnosti závisí na podmínkách skladování, míře opotřebení a intenzitě používání v dané cílové oblasti.

Minimální trvanlivost se vztahuje jen na dosud nepoužitá, a současně kontinuálně správně skladovaná zboží.

Období výroby Minimální datum životnosti (viz šítek) (MM/RRRR)

Likvidace: Do komunálního odpadu, dodržujte místní předpisy.

Upozornění:

Při pracování s pohyblivými díly stroje nesmíte nosit žádné rukavice (nebezpečí vtažení).

Rukavice ztrácí při mokrú své izolační vlastnosti. Rozsah teplot: vhodné max. do 0°C. Doba použití za chladných podmínek závisí na teplotě, činnosti a pohodě nosiče, a nelze ji tudíž stanovit.

Z důvodu elasticity materiálu nemusí délka rukavic přesně odpovídat předepsaným údajům.

Tyto rukavice nejsou nepropustné a nejsou proto vhodné k manipulaci s chemikáliemi.

Tyto informace pro uživatele slouží jako ráde při výběru vhodného ochranného vybavení.

Laboratorní testy mají pomoci při výběru vhodných ochranných pomůček, nelze při nich však napodobit skutečné pracovní podmínky.

Odpovědnost za ověření vhodnosti ochranných rukavic pro plánovanou pracovní činnost nese uživatel a nikoli výrobce.

V případě předání ochranné pomůcky jiné osobě je povinný přiložit tento informační leták ke KAŽDÉ osobní ochranné pomůcce, případně jej předat příjemci. Za tímto úzlem lze informační leták kopírovat v neomezeném množství.

Další informace:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

SLO Informacije za uporabnike:

Informacije o uporabi zaščitnih rokavic kategorije nevarnosti II po Uredbi EU 2016/425.

Izdelek je skladien z naslednjimi standardi:

- EN ISO 21420:2020 zaščitne rokavice – splošne zahteve in postopki preizkušanja
- EN 388:2016+A1:2018 Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi
- EN 511:2006 Zaščitne rokavice za zaščito pred mrazom

Organizacija, ki je izvedla preizkus TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg,
Notifikacijska št. 0197

Št. izdelka.: 709221, 709222, 709223, 709224

Oznaka: WINTER LITE

Materiál: 62% akril, 38% elastan, nitrilni premaz

Država proizvajalka: Kitajska

Oznaka rokavic: znak CE, velikost, logotip podjetja, EN 388, EN 511

Velikosti, ki so na voljo: 8, 9, 10, 11

		Rezultati mehanskega preizkusa po standardu EN388, preskušane vrednosti se nanašajo samo na notranjo stran dlani.		
	Obrač z drgnjenjem	4	(najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4)	
	Odpornost na ureze	1	(najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=5)	
	Odpornost na razganjanje	1	(najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4)	
	Odpornost na prebadanje	1	(najnižja vrednost=1, najvišja vrednost=4)	
	Odpornost na ureze EN ISO 13997	X	(najnižja vrednost=A, najvišja vrednost=F)	
	Rezultati preizkusov po standardu EN 511			
	Konfektjski mraz	X	(najnižja vrednost=0, najvišja vrednost=4)	
	Kontaktni mraz	1	(najnižja vrednost=0, najvišja vrednost=4)	
	Prepuščanje vode	X	(najnižja vrednost=0, najvišja vrednost=1)	
	X pomeni, da rokavice glede navedene lastnosti niso bile preizkušene.			

Preverjanje: Zaščitne rokavice pred vsako uporabo preglejte, ali niso razpokane in preluknjane. Poškodovane rokavice zamenjajte z novimi. Le v zadostni meri prilagajajo se rokavice zagotavljajo zaščito in dober oprijem.

Čiščenje: Po vsaki uporabi iztrkajte ali skrtčajte glede na stopnjo umazanosti.

ne perite	beljenje s klorom ni možno	sušenje v sušilnem stroju ni možno	ne likajte	kemično čiščenje ni možno

Skладиščenje: Skладиšcite na običajni sobni temperaturi, na suhem in dobro prezračeno. Ne skladiščite na sončni svetlobi in neposrednem sevanju toplote.

Uporabnost: obdobje možne uporabe je odvisno od pogojev skladiščenja, stopnje obrabljenosti in intenzivnosti rabe na vsakokratnem področju uporabe izdelkov. Minimalni rok uporabnosti se nanaša na nerabljene izdelke pri neprekinjeno ustrezem skladiščanju.

Obdobje proizvodnje Uporabno najmanj do - glejte etiketo z navodili za nego (MM/LLLL)

Odstranjevanje neuporabnega izdelka: Odvrzite med gospodinjne odpadke, upoštevajte lokalne predpise.

Opozorilo:

Pri delu s premikajočimi se deli stroja rokavic ni dovoljeno nositi (nevarnost vptega).

Rokavica zaradi mokrote izgubi svoje sposobnosti izoliranja. Temperaturno območje: primerno do najmanj 0 °C. Obdobje uporabe v hladnih pogojih je odvisno od temperature, dejavnosti in dobrega počutja uporabnika in ga zato ni mogoče določiti.

Dožina rokavic lahko zaradi elastičnega materiala odstopa od dolžin, ki jih predvideva standard.

Te rokavice prepuščajo tekočino, zato niso primerne za ravnanje s kemikalijami.

Te uporabniške informacije so namenjene kot pomoč pri izbiri osebne zaščitne opreme.

Laboratorijski preizkusi sicer omogočajo pomoč pri izbiri, vendar pa ne morejo simulirati dejanskih delovnih pogojev. Za preverjanje primernosti določenih rokavic za predvideno področje uporabe je zato odgovoren uporabnik in ne proizvajalec.

Ogledovanju drugim oziroma naprej morate to brošuro z informacijami priložiti VSAKI osebni zaščitni opremi oz. jo izročiti prejemu. Ta list se lahko v ta namen neomejeno množično.

Nadaljnje informacije:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, faks int. št.: -20
E-pošta: office@gebol.at, spl: www.gebol.eu

1

SK Informácie pre užívateľa:

Informácie pre používanie ochranných rukavíc rizikovej kategórie II podľa nariadenia EÚ 2016/425. Výrobok spĺňa tieto normy:
- EN ISO 21420:2020 Ochranné rukavice – Všeobecné požiadavky a skúšobné postupy
- EN 388:2016+A1:2018 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikám
- EN 511:2006 Ochranné rukavice proti chladu

Kontrolné miesto: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Číslo oznámenia. 0197

Výrobok č.: 709221, 709222, 709223, 709224

Označenie: WINTER LITE

Materiál: 62% akryl, 38% elastan nitrilový náter

Krajina výroby: Čína

Značenie rukavíc: CE označenie, veľkosť, firemné logo, EN 388, EN 511

Dostupné veľkosti: 8, 9, 10, 11

EN388	Výsledky skúšky mechanických testov podľa EN388, testovacie hodnoty sa vzťahujú len na dlaň.	(najnižšia=1, najvyššia hodnota=4)
4	Oter	1
1	Odotnosť voči prerezaniu	1
1	Odotnosť voči ďalšiemu pretrhnutiu	1
4111X	Sila prepichnutia	1
X	Odotnosť voči prerezaniu EN ISO 13997	X

EN511	Výsledky testu podľa EN 511	(najnižšia=0, najvyššia hodnota=4)
X	Chlad konfekcie	X
X	Chlad pri kontakte	X
X	Prepúšťajú vodu	X
XIX		

X znamená, že uvedené vlastnosti rukavíc neboli testované.

Kontrola: Ochranné rukavice pred každým použitím skontrolujte, či nie sú roztrhnuté alebo deravé. Poškodené rukavice vymeňte. Iba dobre sediace rukavice zaručujú ochranu a bezpečie uchopenie.

Čistenie: Po každom použití, podľa stupňa znečistenia, vyprášiť alebo vykefovať.

neumývať	nie je možné bieliť chlóróm	nie je možné sušiť v sušičke	nežehliť	nie je možné čistiť chemicky

Skladovanie: Skladujte pri bežnej izbovej teplote, v suchu v miestnosti s dobrým odvetraním. Zabráňte prístupu slnečného svetla a priamemu tepelnému žiareniu.

Trvanlivosť: Doba použiteľnosti závisí od podmienok skladovania, stupňa opotrebenia a intenzity používania v príslušných oblastiach použitia. Minimálna trvanlivosť sa vzťahuje na nepoužitú výrobku, ktoré sú pribežne správne skladované.

Doba výroby Dátum minimálnej trvanlivosti - pozri nálepku s pokynmi pre ošetrovanie (MM/RRRR)

Likvidácia: Do komunálneho odpadu, dodržiavajte miestne predpisy.

Upozornenie:

Pri práci s pohyblivými časťami stroja nesmiete nosiť žiadne rukavice (nebezpečenstvo vtiachnutia). Rukavice strácajú izolačné vlastnosti, keď sú vlhké. Teplotný rozsah: vhodná do max. 0°C. Dobu použitia v chladných podmienkach nemožno stanoviť, pretože táto závisí od teploty, druhu činnosti a pohody nositeľa. Vzhľadom na elastický materiál sa dĺžka rukavíc môžu líšiť od údajov v norme. Tieto rukavice nie sú nepriepustné a nie sú preto vhodné na manipuláciu s chemikáliami. Tieto rukavice pred používaním slúžia ako radca pri výbere vhodného ochranného vybavenia. Laboratorné testy majú pomôcť pri výbere vhodných ochranných pomôcok, nie je pri nich však možné napodobniť skutočné pracovné podmienky. Zodpovednosť za overenie vhodnosti ochranných rukavíc na plánovanú pracovnú činnosť nesie používateľ a nie výrobca. V prípade odovzdania ochrannej pomôcky inej osobe ste povinní priložiť tento informačný leták ku KAŽDEJ osobnej ochrannej pomôčke, prípadne ho odovzdať prijemcovi. Za týmto účelom je možné informačný leták kopírovať v neobmedzenom množstve.

Ďalšie informácie získate u:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

HU Használati információ:

Használati tájékoztató a 2016/425 sz. EU-rendelet szerinti II-as kockázati kategóriába tartozó védőkesztyűkőhöz. A termék megfelel a következő szabványoknak:
- EN ISO 21420:2020 Védőkesztyűk – Általános követelmények és vizsgálati módszerek
- EN 388:2016+A1:2018 Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen.
- EN 511:2006 Védőkesztyűk hideg ellen

Vizsgáló állomás: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Jegyz. szám.:0197

Cikk sz.: 709221, 709222, 709223, 709224

Megnevezés: WINTER LITE

Anyag: 62% akril, 38% elasztán, nitril bevonat

Gyártó ország: Kína

Kesztyűjelzés: CE-jele, méret, céglogó, EN 388, EN 511

Rendelésre álló méretek: 8, 9, 10, 11

EN388	Mérés eredmények az EN388 mechanikus tesz szerint, az ellenőrzési értékek a kéz belső felületére vonatkoznak.	(legálacsonyabb érték=1, legmagasabb érték=4)
4	Sűrűség	1
1	Vágási szilárdság	1
1	Továbbszakadás szilárdság	1
4111X	Átszúrás erő	1
X	Vágási szilárdság EN ISO 13997	X

EN511	Megfelel az EN 511 szabványoknak	(legálacsonyabb érték=0, legmagasabb érték=4)
X	Ruha hűtése	X
X	Hideggel szembeni ellenállás	X
XIX	Vízhatóság	X

Az X azt jelenti, hogy a kesztyűt nem vetették alá ilyen vizsgálatoknak.

Vizsgálat: Minden használat előtt vizsgálja meg, hogy a védőkesztyűn található-e szakadás vagy lyuk. A sérült kesztyűket cserélje ki. Csak kellőképpen illeszkedő védőkesztyűk biztosítanak védelmet és jó fogást.

Tisztítás: Szennyeződési fokozat szerint kiporolni vagy kikéfélni.

ne mosni	kőros fehérítés nem lehetséges	centrifugával szárítás nem lehetséges	ne vasalja	kémiai tisztítás nem lehetséges

Tárolás:

Normál szobahőmérsékleten, száraz és jól szellőztetett helyiségben tárolja. Ne tegye ki napfénynek és közvetlen hőhatásnak. **Eltarthatóság:** A használati időtartam függ a tárolási feltételektől, a kopás mértékétől és a használati intenzitástól a mindenkori alkalmazási területeken. A minőségmegőrzési idő nem tartalmaz termékre vonatkozó folyamatosan szakszerű tárolás mellett.

Gyártási időszak Minőségmegőrzési idő - lásd a tájékoztató címkén (HH/ÉÉÉÉ)

Hulladék eltávolítás:

Háztartási szeméttel, a helyi előírásoknak megfelelően.

Ártalmatlanítás:

Mozgó géprészekkel való munkák esetén nem szabad kesztyűt viselni (behúzásveszély). A kesztyű nedvesség hatására elveszti szigetelő tulajdonságait. Hőmérséklet-tartomány: max. 0°C-ig használható. Hideg körülmény között a használati idő a hőmérséklettől, a végzett tevékenységtől és a használati jó közérzetétől függ, és ezért azt nem lehet meghatározni. Ezek a kesztyűk nem folyadékállóak és nem alkalmasak a vegyszerekkel történő használatra. A rugalmas anyag miatt a kesztyűk hosszúságai eltérhetnek a szabvány előírásaitól. Ez a felhasználói információ hasznos a védőfelszerelés kiválasztásakor. A labor tesztek segítik a kiválasztást, azonban nem képesek szimulálni a valós munkafeltételeket. Ezért a felhasználó és nem a gyártó felelősége, hogy egy bizonyos védőkesztyűt egy adott alkalmazási terület szerint ellenőrizzen. MINDEN védőfelszerelés továbbadásakor Ön köteles ezt az információs brosúrárt mellékelni, ill. átadni a fogadónak. Ebből ez a lap korlátlanul sokszorosítható.

További információk:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-mail, office@gebol.at, weblap: www.gebol.eu

HR Informacije za korisnike

Informacije o uporabi zaštitnih rukavica kategorije rizika II prema EU Uredbi 2016/425. Proizvod odgovara sljedećim normama:
- EN ISO 21420:2020 zaštitne rukavice – Opći zahtjevi i postupci ispitivanja
- EN 388:2016+A1:2018 Rukavice za zaštitu od mehaničkih rizika
- EN 511:2006 Rukavice za zaštitu od hladnoće

Ispitni institut: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Br. obavijesti. 0197

Artikli br.: 709221, 709222, 709223, 709224

Naziv: WINTER LITE

Materijal: 62% akril, 38% elastan, nitrilni premaz

Zemlja proizvodnje: Kina

Oznaka rukavica: CE znak, veličina, logo tvrtke, EN 388, EN511

Razpoložive veličine: 8, 9, 10, 11

EN388	Rezultati ispitivanja mehaničkih testova prema EN 388, Ispitne vrijednosti odnose se samo na unutarnju površinu ruke.	(najniža vrijednost=1, najviša vrijednost=4)
4	Otpornost na habanje	4
1	Otpornost na rezanje	1
1	Otpornost na cijepanje	1
4111X	Otpornost na probijanje	1
X	Otpornost na rezanje EN ISO 13997	X

EN511	Rezultati ispitivanja prema EN 511	(najniža vrijednost=0, najviša vrijednost=4)
X	Konfekcijska hladnoća	X
X	Kontaktna hladnoća	X
X	Prodiranje vode	X

X znači da rukavice nisu ispitane za taj zahtjev.

Provjera: Prije svake uporabe provjeriti postoj li pukotine ili rupe na zaštitnim rukavicama. Zamijeniti oštećene rukavice. Samo rukavice koje dopuštaju prijanjanje osiguravaju zaštitu i čvrstoću hvatanja.

Čišćenje: Nakon svake uporabe istresti ih ili izčistiti ovisno o stupnju prijavštene.

ne prati	izbjeljivanje klorom nije moguće	sušenje u sušilicama nije moguće	ne glačati	kemijsko čišćenje nije moguće

Skladištenje: Uskladištiti na normalnoj sobnoj temperaturi, na suhom i dobro ventiliranom mjestu. Izbjegavati sunčevu svjetlo i izravnu izloženost toplini.

Trajnost: trajni rok ovisi o uvjetima skladištenja, stupnju trošenja i intenzitetu korištenja u odgovarajućim područjima primjene. Rok trajanja odnosi se na nekoristene artikle uz kontinuirano pravilno skladištenje.

Razdoblje proizvodnje Uporabni rok – vidj oznaku za njegu (MM/GGGG)

Zbrinjavanje: Spadaju u kućanski otpad, obratiti pozornost na lokalne odredbe.

Napomena:

Prilikom rada s pokretnim dijelovima stroja nije dopušteno nositi rukavice (opasnost od uvlačenja). U vlažnosti rukavica gubi svoja izolacijska svojstva. Raspon temperature: prikladno do maks. 0°C. Trajanje uporabe u hladnim uvjetima ovisi o temperaturi, aktivnosti i dobrobiti nositelja i stoga se ne može utvrditi. Zbog elastičnih materijala može doći do odstupanja od specifikacija navedenih u normi. Ove rukavice nisu nepromočive i nisu prikladne za rukovanje kemikalijama. Ove informacije za korisnika osmišljene su kao pomoć pri odabiru Vaše zaštitne opreme. Laboratorijska ispitivanja trebala bi biti pomoć pri odabiru, međutim, ne mogu se simulirati stvarni uvjeti na radnom mjestu. Zbog toga je odgovornost korisnika, a ne proizvođača, ispitati prikladnost određenih zaštitnih rukavica za predviđeno područje primjene. Ovu brošuru s informacijama obavezni ste priložiti SVAKOJ osobnoj zaštitnoj opremi pri daljnjoj predaji, odn. predati primatelju. U tu svrhu ovaj list može se neograničeno umnožavati.

Daljnje informacije na:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Faks direktni broj: 20
E mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

FR Informations destinées à l'utilisateur :

Notice d'information pour gants de protection de la catégorie de risque II selon le règlement de l'UE 2016/425.

Le produit correspond aux normes suivantes :

- EN ISO 21420:2020 Gants de protection – Exigences générales et procédés d'essai
- EN 388:2016+A1:2018 Gants de protection contre des dangers mécaniques
- EN 511:2006 Gants de protection contre le froid

Organisme de contrôle: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Numéro de la notification. 0197

Réf.: 709221, 709222, 709223, 709224

Désignation: WINTER LITE

Matière : 62% acrylique, 38% élasthanne, revêtement nitrile

Pays de fabrication: Chine

Marquage des gants: marque CE, taille, logo de l'entreprise, EN 388, EN 511

Tailles disponibles: 8, 9, 10, 11

EN388	Résultats des tests mécaniques selon la norme EN388, Les valeurs d'essai	(valeur minimale = 1, valeur maximale = 4)
4	Résistance à l'abrasion	4
1	Résistance à la coupure	1
1	Résistance à la déchirure	1
4111X	Résistance à la perforation	1
X	Résistance à la coupure EN ISO 13997	X

EN511	Résultats des tests conformes à la norme EN 511	(valeur minimale = 0, valeur maximale = 4)
X	Froid convectif	X
X	Froid de contact	X
X	Perméabilité à l'eau	X

X signifie que cette exigence n'a pas été contrôlée.

Vérification : Avant toute utilisation, contrôler les gants de protection afin de s'assurer qu'ils ne présentent pas de déchirures ou de trous. Des gants défectueux doivent être remplacés. Seuls des gants bien ajustés garantissent protection et maniabilité.

Nettoyage : Suivant le degré de salissure, secouer ou brosser les gants après chaque utilisation.

Ne pas laver	Blanchiment au chlore impossible	Ne pas sécher à la machine	Ne pas repasser	Nettoyage chimique impossible

Stockage: Ranger dans un endroit sec et bien aéré à température ambiante normale. Éviter la lumière du soleil et le contact direct avec la chaleur.

Durabilité : la durée d'utilisation dépend des conditions de stockage, du taux d'usure et de l'intensité d'utilisation dans les domaines d'application concernés. La durabilité minimale est calculée pour des articles non utilisés et un des conditions de stockage toujours appropriées.

Période de fabrication Date limite d'utilisation - voir l'étiquette (mm/aaaa)

Élimination : Éliminer les gants conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

Remarque:

Ne pas porter de gants lors de travaux sur des pièces de la machine en mouvement (risque de happement). Si le gant est mouillé, il perd ses propriétés isolantes. Plage de température : approprié pour jusqu'à max. 0°C. La durée d'utilisation en conditions froides dépend de la température, de l'activité et du bien-être du porteur et ne peut donc pas être spécifiée. En raison du matériau élastique, la longueur des gants peut différer des spécifications de la norme. Ces gants ne sont pas étanches aux liquides et ne conviennent pas à la manipulation de produits chimiques. Ces instructions d'utilisation sont destinées à vous aider dans le choix de votre équipement de protection. Les tests en laboratoire permettent de guider le choix mais ils ne peuvent pas simuler les conditions réelles sur le lieu de travail. Par conséquent, il incombe à l'utilisateur, et non au fabricant, de vérifier si des gants de protection déterminés conviennent au domaine d'application prévu. Vous êtes tenu de distribuer cette notice d'information avec CHAQUE équipement de protection individuelle ou bien d'en remettre une copie à CHAQUE destinataire. Pour ce faire, cette feuille peut être reproduite autant de fois que nécessaire.

Pour de plus amples informations :

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tél. : 0043/(0)7223 85085-0, Fax ligne directe : 20
E-mail, office@gebol.at, site Internet : www.gebol.eu



IT Informazioni per l'utente

Informazioni per l'uso relative a guanti di protezione della categoria di rischio II secondo il regolamento UE 2016/425. Il prodotto è conforme alle seguenti norme:
- EN ISO 21420:2020 Guanti protettivi – Requisiti generali e procedura di prova
- EN 388:2016+A1:2018 Guanti di protezione contro i rischi meccanici
- EN 511:2006 Guanti di protezione contro il freddo

Istituto di prove: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Numero di notifica: 0197

Articolo n°: **709221, 709222, 709223, 709224**

Definizione: WINTER LITE

Materiale: 62% acrilico, 38% elasthan, rivestimento in nitrile

Paese di produzione: Cina

Contrassegno guanti: simbolo CE, misura, logo dell'azienda, EN 388, EN 511

Misure disponibili: 8, 9, 10, 11

EN388		Risultati del test meccanico secondo la EN388, I valori di prova si riferiscono esclusivamente al palmo della mano.	
Abrasioni	4	(valore minimo=1, valore massimo=5)	
	1	(valore minimo=1, valore massimo=4)	
4111X	1	(valore minimo=1, valore massimo=4)	
Forza di penetrazione dell'ago	1	(valore minimo=1, valore massimo=4)	
Resistenza al taglio EN ISO 13997	X	(valore minimo=A, valore massimo=F)	

EN511		Risultati dei test in base alla norma EN 511	
Freddo convettivo	X	(valore minimo=0, valore massimo=4)	
Freddo da contatto	1	(valore minimo=0, valore massimo=4)	
Impermeabilità all'acqua	X	(valore minimo=0, valore massimo=1)	
X1X	X	X significa che il guanto non è stato testato per questa esigenza.	

Verifica:

prima di ogni utilizzo verificare che i guanti protettivi non presentino strappi e fori. Sostituire i guanti danneggiati. Solamente i guanti che calzano bene garantiscono protezione e una buona presa.

Pulizia: sbattere o spazzolare dopo ogni pulizia a seconda del grado di sporcizia.

Non lavare	Non candeggiare	Non asciugare a mezzo tamburo	Non strisciare	Non pulire con prodotti chimici

Conservazione: conservare ad una temperatura ambientale normale, in luogo asciutto e ben areato. Evitare la luce del sole e l'esposizione diretta al calore.

Durata: La durata di utilizzo dipende dalle condizioni di conservazione, dal grado di usura e dall'intensità di utilizzo nei rispettivi settori di applicazione. La data di durata minima fa riferimento ad articoli non utilizzati conservati in modo corretto per tutto il periodo di stoccaggio.

Periodo di fabbricazione Data di durata minima - vedere etichetta di manutenzione (MM/AAAA)

Smaltimento: osservare le disposizioni legali relative allo smaltimento dei rifiuti.

Avvertenza:

Quando si lavora con parti mobili della macchina non devono essere indossati guanti (pericolo di trascinamento). Il guanto perde le sue caratteristiche isolanti in presenza di umidità. Intervallo di temperatura: adatto fino a max. 0°C. La durata di utilizzo a condizioni di freddo dipende dalla temperatura, dall'attività e dal benessere dell'utilizzatore e non può quindi essere definita. Per via dell'elasticità del materiale, le lunghezze dei guanti possono differire da quelle indicate nella norma. Questi guanti non sono impermeabili e non sono adatti per maneggiare sostanze chimiche. Queste informazioni per l'utente sono pensate per aiutarvi nella scelta del vostro equipaggiamento di protezione. I test di laboratorio offrono un aiuto per la scelta, ma non riescono a simulare le effettive condizioni sul posto di lavoro. Per questa responsabilità dell'utente e non del produttore, verificare che un certo tipo di guanti protettivi sia adatto per l'ambito d'applicazione previsto. Siete pertanto tenuti a fornire questo depliant informativo insieme ad OGNI equipaggiamento protettivo personale e a ogni ricevente. A tal fine questo foglio può essere riprodotto senza limiti.

Per ulteriori informazioni: Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

NL Informatie voor de gebruiker:

Gebruiks informatie voor beschermende handschoenen van risico-categorie II volgens EU-verordening 2016/425. Het product voldoet aan de volgende normen:
- EN ISO 21420:2020 Beschermende handschoenen - Algemene eisen en beproevingsmethoden
- EN 388:2016+A1:2018 beschermende handschoenen tegen mechanische risico's
- EN 511:2006 beschermende handschoenen tegen de koud

Testplaats: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Kennisgevingsnummer: 0197

Artikel Nr.: **709221, 709222, 709223, 709224**

Benaming: WINTER LITE

Materiaal: 62% acryl, 38% elastaan, nitril coating

Producerend land: China

Handschoenmarkering: CE-teken, maat, bedrijfslogo, EN 388, EN 511

Beschikbare maten: 8, 9, 10, 11

EN388		Testresultaten mechanische test conform EN388, de testwaarden hebben alleen betrekking op de handpalm.	
Slijtage	4	(laagste waarde=1, hoogste waarde=5)	
	1	(laagste waarde=1, hoogste waarde=4)	
4111X	1	(laagste waarde=1, hoogste waarde=4)	
Bestendigheid tegen doorscheuren	1	(laagste waarde=1, hoogste waarde=4)	
Indringskracht	1	(laagste waarde=1, hoogste waarde=4)	
Stevigheid EN ISO 13997	X	(laagste waarde=A, hoogste waarde=F)	

EN511		Testresultaten conform EN 511	
Conflictekoelte	X	(laagste waarde=0, hoogste waarde=4)	
Contactkoelte	1	(laagste waarde=0, hoogste waarde=4)	
Waterdoordringbaarheid	X	(laagste waarde=0, hoogste waarde=1)	
X1X	X	X betekent dat de handschoen niet werd getest voor deze veretete.	

Test: Beschermende handschoenen voor elk gebruik controleren op scheuren en gaten. Beschadigde handschoenen vervangen. Alleen handschoenen die goed passen, garanderen bescherming en gripvastheid.

Reiniging: Afhangelijk van de graad van vervuiling na elk gebruik uitkloppen of uitborstelen.

Niet wassen	Niet mogelijk met chloor te bleken	Niet mogelijk te drogen met trommeldroger	Niet strijken	Geen chemische reiniging mogelijk

Opslag: Opslaan bij normale kamertemperatuur, droog en goed verlucht. Zonlicht en directe instraling van warmte vermijden.

Houdbaarheid: De gebruiksduur is afhankelijk van de opslagomstandigheden, slijtagegraad en gebruiksfrequentie in de desbetreffende toepassingsgebieden. De minimumhoudbaarheid heeft betrekking op ongebruikte artikelen bij een doorlopend adequate opslag.

Fabricagetijs Uiterste houdbaarheidsdatum - zie onderhoudstijds (MM/JJJJ)

Afvalverwerking: Via het huisvuil, plaatselijke bepalingen respecteren.

Tip:

Bij het werken met bewegende machineonderdelen mogen geen handschoenen worden gedragen (gevaar door intrekkende). De handschoenen verliezen bij natheid zijn isolerende eigenschappen. Temperatuurbereik: geschikt tot max. 0°C. De gebruiksduur onder koude omstandigheden hangt af van de temperatuur, werkzaamheid en het welbevinden van de drager en kan daarom niet worden vastgelegd. Vanwege het elastische materiaal kunnen de lengtes van de handschoenen afwijken van de voorgeschreven norm. Deze handschoenen zijn niet waterdicht en zijn niet geschikt voor de omgang met chemicaliën. Deze gebruikersinformatie is bedoeld als hulp bij de keuze van uw beschermende kledij. De labtesters moeten een hulp bieden voor de selectie, ze kunnen echter niet de werkelijke omstandigheden op de werkplaats simuleren. Bijgevoegd blijft het de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet die van de fabrikant om de geschiktheid van een bepaalde beschermende handschoen voor het voorziene inzetgebied te controleren. U bent verplicht om deze informatiebrochure toe te voegen aan ELKE persoonlijke beschermende uitrusting die wordt doorgegeven, of te overhandigen aan de ontvanger. Hiervoor mag dit blad onbeperkt worden vermenigvuldigd.

Meer informatie bij: Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

RO Instrucțiuni de utilizare:

Informații de utilizare a mănușilor de protecție pentru riscul de categorie II conform prevederilor UE 2016/425. Produsul corespunde următoarelor norme:
- EN ISO 21420:2020 mănuși de protecție – Cerințe generale și procedura de verificare
- EN 388:2016+A1:2018 Mănuși de protecție contra riscurilor mecanice
- EN 511:2006 mănuși de protecție contra frigului

Birou de verificare: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Notificare nr. 0197

Articol nr.: **709221, 709222, 709223, 709224**

Denumire: WINTER LITE

Material: 62% acrilic, 38% elasthan, nitril (strat exterior)

Țara de proveniență: China

Marcajele mănușilor: sigla CE, dimensiune, logo firmă, EN 388, EN 511

Mărimi disponibile: 8, 9, 10, 11

EN388		Rezultatele încercării mecanice conform EN388, Valorile de verificare se referă doar la suprafața interioară a mâinii.	
Rezistență la abraziune	4	(valoare minimă=1, valoare maximă=5)	
	1	(valoare minimă=1, valoare maximă=4)	
4111X	1	(valoare minimă=1, valoare maximă=4)	
Rezistență la tăiere	1	(valoare minimă=1, valoare maximă=4)	
Rezistență la sfășiere	1	(valoare minimă=1, valoare maximă=4)	
Rezistență la perforare	X	(valoare minimă=A, valoare maximă=F)	
Rezistență la tăiere EN ISO 13997	X	(valoare minimă=0, valoare maximă=4)	

EN511		Rezultatele verificării conform EN 511	
Răceală produsului	X	(valoare minimă=0, valoare maximă=4)	
Răceală la atingere	1	(valoare minimă=0, valoare maximă=4)	
Pătrunderea apei	X	(valoare minimă=0, valoare maximă=1)	
X1X	X	X înseamnă că nu s-a verificat îndeplinirea acestor cerințe pentru mănuși.	

Verificare: Verificați înaintea fiecărei utilizări dacă mănușile de protecție prezintă rupturi sau găuri. Înlocuiți mănușile deteriorate. Protecția și aderența sunt garantate numai dacă mănușile utilizate au mărimea potrivită.

Curățare: Mănușile se vor curăța prin lovire sau cu peria, în funcție de gradul de murdărire.

A nu se spăla	Decolorare cu clor imposibilă	Se interzice utilizarea uscătorului	A nu se călca	Se interzice curățarea chimică

Depozitare: A se depozita la temperatura normală a încăperii, în mediu uscat și bine ventilat. Evitați expunerea la razele solare și la surse directe de căldură.

Valabilitate: durata de valabilitate este în funcție de condițiile de depozitare, gradul de uzură și intensitatea de utilizare în diferitele domenii de utilizare. Valabilitatea minimă se referă la articolele neutilizate, păstrate în permanență în condiții corespunzătoare de depozitare.

Perioadă de producție Valabilitate minimă - a se vedea eticheta de întreținere (II/aaaa)

Eliminare: Se elimină ca deșeu menajer; se vor respecta dispozițiile locale.

Observație:

În timpul lucrului cu componente mobile ale mașinii nu au voie să se poarte mănuși (pericol de antrenare). Mănușa își pierde proprietățile de izolare în situații de umiditate. Interval de temperatură: adecvat până la max. 0°C. Durata de utilizare în condiții reci depinde de temperatura, activitatea și sănătatea purtătorului și de aceea nu poate fi stabilită. Datorită materialului elastic lungimile de mănuși pot diferi față de specificațiile normale. Aceste mănuși nu sunt impermeabile și nu sunt adecvate manipulării substanțelor chimice. Aceste informații sunt utile utilizatorilor la alegerea echipamentelor de protecție. Testele de laborator sunt menite, de asemenea, să vă ajute la alegerea echipamentelor de protecție, însă nu pot simula condițiile efective existente la locul de muncă. Din acest motiv, nu producătorul, ci utilizatorul răspunde pentru modul în care anumite mănuși de protecție corespund condițiilor de utilizare prevăzute. În acest sens, sunteți obligați să atașați prezenta broșură informativă FIECĂRU echipament de protecție personală, respectiv să o înmânați cumpărătorului. Astfel, această pagină poate fi reprodusă de un număr nelimitat de ori.

Informații suplimentare puteți obține la: Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

SE Användarinformation:

Instruktioner för skyddshandskar i riskkategorii II enligt EU-förordning 2016/425. Produkten uppfyller kraven i följande normer:
- EN ISO 21420:2020 skyddshandskar – allmänna krav och granskningsförfarande
- EN 388:2016+A1:2018 Skyddshandskar mot mekaniska risker
- EN 511:2006 Skyddshandskar mot köld

Provställe: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Anmälan nummer: 0197

Artikelnr.: **709221, 709222, 709223, 709224**

Beteckning: WINTER LITE

Material: 62% akryl, 38% elasthan, nitrilbeläggning

Tillverkarland: Kina

Handskemärkning: CE-märke, storlek, firmalogo, EN 388, EN 511

Tillgängliga storlekar: 8, 9, 10, 11

EN388		Kontrollresultat i mekanisk test enligt EN388, Testvärdena hänför sig endast till handflatan.	
Drift	4	(lägsta värde=1, högsta värde=5)	
	1	(lägsta värde=1, högsta värde=4)	
4111X	1	(lägsta värde=1, högsta värde=4)	
Skärmtstånd	1	(lägsta värde=1, högsta värde=4)	
Rivstyrka	1	(lägsta värde=1, högsta värde=4)	
Genomstickskraft	1	(lägsta värde=A, högsta värde=F)	
EN511	X	Provresultat enligt EN 511	
Skärmtstånd EN ISO 13997	X	Konvektionskylla	
X1X	X	Kontaktkylla	
	X	Vattengenomträngning	
	X	X betyder att handsken inte provats för detta krav.	

Kontroll:

Skyddshandskarna ska undersökas angående repor och hål före varje användning. Byt ut skadade handskar. Endast korrekt sittande handskar garanterar skydd och fast grepp.

Rengöring: Skaka och borsta av enligt smutsighetsgrad efter varje användning.

Ej vattenvätt	Ej klorblekning	Ej torktumlning	Ej strykning	Ej kemtvätt

Förvaring: Förvaras i normal rumstemperatur, i torr och välventilerat utrymme. Undvik solljus och direkt bestrålning.

Hållbarhet: Användningstiden beror på förvaringsförhållandena, siltagegrad och användningsintensitet för de respektive användningsområdena. Sista förbrukningsdagen hänförs sig till oanvända artiklar vid genomgående korrekt lagring.

Tillverkningsperiod Sista förbrukningsdatum - se skötselkitket (MM/AAAA)

Bortskaffande: I hushållsavfallet, beakta lokala bestämmelser.

Hänvisning:

Vid arbeten med rörliga maskindelar får inga handskar användas (risk för att dras in). Handskarna förklarar sina isolerande egenskaper vid väta. Temperaturintervall: lämpliga till max. 0°C. Användningstiden vid kyla beror på temperatur, aktivitet och användarens välbefinnande och kan därför inte anges. På grund av det elastiska materialet kan handskarnas längd avvika från riktlinjerna i normen. Dessa handskar är inte vattentäta och lämpar sig ej för hantering av kemikalier. Denna användarinformation är avsedd som hjälp vid val av skyddsutrustning. Laboratorietesterna bör tjäna som hjälp vid val av utrustning men kan inte simulera de faktiska arbetsplatsförhållandena. Det är därför användarens ansvar och inte tillverkarens, att kontrollera lämpligheten för varje sorts skyddshandskar för avsett användningsområde. Du är förpliktad att bifoga respektive leverera denna informationsbrochyr för VARJE personlig skyddsutrustning vid överlämnande till mottagaren. För detta ändamål kan detta blad reproduceras obegränsat.

Vidare information hos: Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
Tel.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax DW: 20
E-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

ES Información para usuarios:

Instrucciones de uso para guantes de protección de categoría II según la Directiva 2016/425 de la UE. El producto cumple con las normas siguientes:

- EN ISO 21420:2020 Guantes de protección – Requisitos generales y métodos de ensayo
- EN 388:2016+A1:2018 Guantes de protección contra riesgos mecánicos
- EN 511:2006 Guantes de protección contra el frío

Órgano de notificación: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
N° de notificación: 0197

Artículos: 709221, 709222, 709223, 709224



Designación: WINTER LITE

Material: 62% acrílico, 38% elástico, revestimiento de nitrilo

País de fabricación: China

Marcado del guante: marcado CE, tamaño, logotipo de la empresa, EN 388, EN511

Tamaños disponibles: 8, 9, 10, 11

EN 388		Resultados de pruebas mecánicas según EN 388; los valores de ensayo solo se refieren a la palma	
	Resistencia a la abrasión	4	(mínimo = 1, máximo = 4)
	Resistencia a los cortes	1	(mínimo = 1, máximo = 5)
	Resistencia al rasgado	1	(mínimo = 1, máximo = 4)
	Resistencia a la perforación	1	(mínimo = 1, máximo = 4)
4111X	Resistencia a los cortes EN ISO 13997	X	(mínimo = A, máximo = F)
EN 511		Los resultados del ensayo según la norma EN 511	
	conectivo	X	(mínimo = 1, máximo = 4)
	póngase en contacto con el frío	1	(mínimo = 1, máximo = 4)
	La penetración del agua	X	(mínimo = 1, máximo = 1)
	X1X	X indica que el guante no ha sido probado para este requisito.	

Inspección: Hay que revisar los guantes antes de cada uso por si hay roturas o agujeros. Sustituir guantes dañados. Solo los guantes adecuadamente ajustados garantizan protección y buen agarre.

Limpieza: Después de cada uso sacudirlos o cepillarlos según su grado de suciedad

				
No lavarlos	No utilizar blanqueadores clorados	No secar en la secadora	No planchar	No limpiar en seco

Almacenamiento: Guardarlos a temperaturas ambientales normales, en locales secos y adecuadamente ventilados. Proteger de la luz solar directa y de la exposición directa al calor.

Durabilidad: la vida útil depende de las condiciones de almacenamiento, el nivel de desgaste y la intensidad de uso en las distintas áreas de aplicación. La durabilidad mínima se refiere a artículos sin usar almacenados de forma apropiada.

 Período de fabricación  Fecha de durabilidad mínima - véase la etiqueta de cuidados (mm/aaaa)

Eliminación: Elimínense como basura doméstica. Observar las disposiciones locales.

Nota:

No llevar guantes puestos si se trabaja con partes móviles de máquinas (riesgo de atrapamiento).

Si el guante está mojado, pierde sus propiedades aislantes. Rango de temperatura: adecuado para hasta máx. 0°C. La duración de uso bajo condiciones frías depende de la temperatura, de la actividad y del bienestar del portador y por lo tanto no puede especificarse. Debido al material elástico, las longitudes de los guantes pueden presentar desviaciones con respecto a lo especificado por la norma.

Estos guantes no son herméticos a los líquidos y no son aptos para el manejo de sustancias químicas.

Esta información para usuarios debe ser una ayuda para elegir el equipo de protección individual adecuado.

Las pruebas de laboratorio sirven como ayuda para la selección; sin embargo, no es posible simular las condiciones de empleo reales en ellas.

Por eso es la responsabilidad del usuario, y no del fabricante, comprobar que determinados guantes de protección son aptos para la finalidad prevista.

Es obligatorio adjuntar este folleto de información cada vez que se entrega el equipo de protección individual a otros o proporcionarlos al destinatario. A este fin, no hay restricciones con respecto a la copia de este folleto.

Para obtener más información:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner-Straße 4, A-4470 Enns
Tlf.: 0043/(0)7223 85085-0, Fax: -20

Correo electrónico: office@gebol.at, página web: www.gebol.eu

PL Informacja dla użytkownika

Informacje dotyczące stosowania rękawic ochronnych kategorii ryzyka II wg rozporządzenia UE 2016/425.

Produkt odpowiada następującym normom:

- EN ISO 21420:2020 Rękawice ochronne – Wymagania ogólne i metody badań
- EN 388:2016+A1:2018 Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi
- EN 511:2006 Rękawice chroniące przed zimnem

Urząd certyfikujący: TÜV Rheinland LGA Products GmbH – Tillystraße 2 – DE-90431 Nürnberg
Numer notyfikacji: 0197

Nr artykułu: 709221, 709222, 709223, 709224



Nazwa: WINTER LITE

Materiał: 62% akryl, 38% elastan, powłoka nitylowa

Kraj producent: Chiny






Znakowanie rękawic: znak CE, rozmiar, logo firmy, EN 388, EN511

Dostępne rozmiary: 8, 9, 10, 11

EN388		Wyniki testów mechanicznych wg EN388, wartości testów odnoszą się tylko do wewnętrznej powierzchni dłoni	
	Scieranie	1	(najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4)
	Wytrzymałość na przecięcie	1	(najniższa wartość=1, najwyższa wartość=5)
	Wytrzymałość na rozdzielanie	1	(najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4)
	Siła przebicia	1	(najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4)
4111X	Wytrzymałość na przecięcie EN ISO 13997	X	(najniższa wartość=A, najwyższa wartość=F)
EN511		Wyniki badania zgodnie z EN 511	
	konwekcyjne	X	(najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4)
	skontaktować się z zimną	1	(najniższa wartość=1, najwyższa wartość=4)
	Przenikanie wody	X	(najniższa wartość=1, najwyższa wartość=1)
	X1X	X oznacza, że rękawice nie zostały przetestowane pod kątem tego wymogu.	

Kontrola: przed każdym użyciem sprawdzić, czy rękawice ochronne nie mają pęknięć oraz dziur. Wymienić uszkodzone rękawice. Tylko dobrze dopasowane rękawice zapewniają ochronę i chwytliwość.

Czyszczenie: w zależności od stopnia zanieczyszczenia, wytrzeć lub wyszczotkować po każdym użyciu.

				
nie prac	nie chlorować	nie suszyć w suszarce bębnowej	nie prasować	nie czyścić chemicznie

Przechowywanie: w normalnej temperaturze otoczenia, w miejscu suchym i przewiewnym. Chronić przed światłem słonecznym i bezpośrednim promieniowaniem cieplnym.

Trwałość: okres przydatności do użycia zależy od warunków przechowywania, stopnia zużycia i intensywności użytkowania w określonych obszarach zastosowań. Minimalny okres trwałości odnosi się do niezużytych artykułów stale przechowywanych zgodnie z wymogami.

 Okres produkcji  Minimalny okres trwałości - patrz etykieta informująca o konserwacji (MM/RRRR)

Usuwanie: z odpadami komunalnymi, stosując się do przepisów lokalnych.

Wskazówki

Podczas pracy przy poruszających się częściach maszyn, nie wolno stosować żadnych rękawic (grozi wciągnięciem dłoni).

W warunkach wilgoci rękawica traci swoje właściwości izolujące. Zakres temperatur: do maks. 0°C. Okres użytkowania w warunkach zimna zależy od temperatury, wykonywanej czynności oraz dobrego samopoczucia użytkownika i dlatego nie można go dokładnie określić. Ze względu na elastyczny materiał długości rękawic mogą odbiegać od postanowień normy.

Rękawice nie są wodoszczelne i nie nadają się do pracy z chemikaliami.

Niniejsza informacja dla użytkownika stanowi pomoc w wyborze odpowiedniego środka ochronnego.

Testy przeprowadzone w laboratorium mają pomóc w wyborze, ale nie są oddają rzeczywistych warunków na danym stanowisku pracy.

Dłatego odpowiedzialność za sprawdzenie przydatności określonych rękawic ochronnych w danym zakresie stosowania pozostaje w rękach użytkownika a nie producenta.

Państwo są zobowiązani do dołączenia niniejszej broszury informacyjnej do KAŻDEGO przekazywanego środka ochrony indywidualnej bądź do wręczenia jej odbiorcy. W tym celu można też ulotkę powiełać w sposób nieograniczony.

Dalsze informacje za pośrednictwem:

Gebol Handelsgesellschaft m.b.H
Dr. Körner Straße 4, A-4470 Enns
tel: 0043/(0)7223 85085-0, faks DW: 20
e-mail, office@gebol.at, web: www.gebol.eu

EU-Konformitätserklärung/ EU Prohlášení o shodě/ EU Declaration of Conformity/ Izjava EU o skladnosti/ EÜ Vyhášení o zhode/ EU izjava o skladnosti/ EU-megfelelősségi nyilatkozat/ Déclaration UE de conformité/ Dichiarazione di conformità UE/ Declaratia de conformitate UE/ EU-conformiteitsverklaring/ EU-Försäkran om överensstämmelse/ Declaración UE de conformidad/ Deklaracija zgodnosti

D – Hiermit erklären wir Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Österreich, dass der oben angeführte Artikel der EU-Verordnung 2016/425 und den ebenfalls oben angeführten harmonisierten Normen entspricht. Der Artikel wurde im Rahmen der Baumusterbescheinigung Nr. **BP 60143921 0001** durch die notifizierte Stelle Nr. **0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg** überprüft.
Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Artikels verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

CZ – My, společnost Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Rakousko, tímto prohlašujeme, že výše uvedený výrobek odpovídá nařízení EU 2016/425 a rovněž výše uvedeným harmonizovaným normám. V rámci certifikátu typu č. **BP 60143921 0001** byl výrobek podroben zkoušce notifikovaným orgánem č. **0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**.

V případě s námi neodsouhlasené úpravy výrobku zaniká platnost tohoto prohlášení.

GB – We, Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austria, hereby declare that the article mentioned above complies with EU Regulation 2016/425 and the harmonized standards also mentioned above. The article was inspected as part of the EC-Type Examination Certificate No. **BP 60143921 0001** by the Notified Body No. **0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**.
In case of any modification to the article not approved by us, this declaration shall become void.

SLO – Mi, podjetje Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Avstrija, izjavljamo, da je zgoraj navedeni izdelek skladen z Uredbo EU 2016/425 in tudi z zgoraj navedenimi harmoniziranimi standardi. Izdelek je v okviru podelitve certifikata o pregledu tipa št. **BP 60143921 0001** preveril prijavašeni organ št. **0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**.
V primeru spremembe izdelka, ki ni bila usklajena z nami, ta izjava preneha veljati.

SK – My, spoločnosť Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Rakúsko, týmto prehlasujeme, že hore uvedený výrobok je v súlade s nariadením EÚ 2016/425 a takisto v súlade s vyššie uvedenými harmonizovanými normami. Výrobok bol preskúšaný v rámci osvedčenia o typovom schválení č. **BP 60143921 0001**, notifikovaným orgánom č. **0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**.
V prípade akejkoľvek zmeny výrobku, ktorá nebola s nami dohodnutá, stráca toto vyhlásenie platnosť.

HR – Ovimе izjavljujemo mi tvrtka Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austrija da je prethodno navedeni proizvod u skladu s Uredbom EU-a 2016/425 i prethodno navedenim uskladenim normama. Proverju proizvoda provelo je prijavljeno tijelo br. **0197** na temelju certifikata o ispitivanju tipa br. **BP 60143921 0001 - TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**.
Ako promjena proizvoda nije dogovorena s nama, ta izjava gubi svoju valjanost.

HU – Ezúton mi, a Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Ausztria, kijelentjük, hogy a fentnevezett termék megfelel a 2016/425 EU-rendeletnek és a szintén fentnevezett harmonizált szabványoknak. A termék vizsgálatát a **BP 60143921 0001 sz.** típusvizsgálati tanúsítást keretében a **197 sz. – TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg** - bejelentett szerverezett végezte.
A termék velünk nem egyeztetett módosítása esetén a jelen nyilatkozat érvényesíté.

FR – Gebol Handels GmbH, site à 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, en Autriche, déclare par la présente que l'article ci-dessus satisfait à la directive européenne 2016/425 et aux normes harmonisées également cités ci-dessus. L'article a été contrôlé dans le cadre du certificat d'examen de type n° **BP 60143921 0001** par l'organisme notifié n° **0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**.
En cas de modification de l'article réalisée sans accord préalable de notre part, cette déclaration devient nulle et non avenue.

IT – Con la presente la ditta Gebol Handels GmbH, con sede in Dr. Körner Str. 4, 4470 Enns, Austria, dichiara che l'articolo menzionato sopra è conforme al regolamento UE 2016/425 e alle norme armonizzate menzionate mai sus. L'articolo è stato verificato nel quadro della certificazione di omologazione n. **BP 60143921 0001** dall'organismo notificato n. **0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**.
La presente dichiarazione perde la sua validità in caso di modifiche dell'articolo non concordate con noi.

RO – Prin prezenta noi Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austria, declarăm că articolul menționat mai sus corespunde Directivei UE 2016/425 și de asemenea Normelor armonizate menționate mai sus. Articolul a fost verificat în cadrul certificatului de omologare nr. **BP 60143921 0001** de către autoritatea notificată nr. **0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**.
În cazul unei modificări fără acordul nostru a articolului, această declarație își pierde valabilitatea.

NL – Hiermee verklaren wij Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Oostenrijk, dat het bovenstaande artikel voldoet aan de EU-verordening 2016/425 en aan de eveneens bovenstaande geharmoniseerde normen. Het artikel is in het kader van de typeverklaring nr. **BP 60143921 0001** gekeurd door de aangemelde instantie nr. **0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**.
Bij een niet met ons afgestemde wijziging aan het artikel verliest deze verklaring haar geldigheid.

SE – Härmed förklarar vi, Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Österrike, att den ovan angivna artikeln uppfyller kraven i EU-förordningen 2016/425 och de även ovan angivna harmoniserade normerna. Artikeln kontrollerades inom ramen för typintygförarbetet nr. **BP 60143921 0001** av det notifierande stället nr. **0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**.
Vid en ändring på artikeln, som inte stämts av med oss förklarar denna förklaring sin giltighet.

ES – Mediante la presente, Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austria, declara que el artículo señalado anteriormente cumple la Directiva 2016/425 de la UE y las normas armonizadas citadas anteriormente. El artículo ha sido comprobado en el marco del certificado de tipo nº **BP 60143921 0001** por el organismo notificado nº **0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**.
Cualquier modificación del artículo sin autorización por nuestra parte conlleva la anulación de la validez de esta declaración.

PL – Niniejszym oświadczamy, Gebol Handels GmbH, 4470 Enns, Dr. Körner Str. 4, Austria, że wymieniony wyżej artykuł odpowiada rozporządzeniu UE 2016/425 oraz również wymienionym wyżej zharmonizowanym normom. Artykuł został sprawdzony w ramach certyfikatu badania typu nr **BP 60143921 0001** przez jednostkę notyfikowaną nr **0197, TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg**.
W razie nieuzgodnionej z nami modyfikacji artykułu niniejsza deklaracja traci swoją ważność.

Ort/Datum/Herstellerunterschrift, Misto/Datum/Podpis výrobce, Place/Date/Manufacturer's signature, Kraj/Datum/podpis proizvajalca, Miesto/Datum/podpis výrobcu, Mjesta/Datum/potpis proizvođača, hely/Datum/Gyártó aláírása, Lieu/Date/Signature du fabricant, Luogo/Data/firma del fabbricante, Localitate/Data/semnătura producătorului, plaats/Datum/Handtekening fabrikant, Ort/Datum/tillverkarens underskrift, Lugar/Fecha/firma del fabricante, Mijscowość/Data/podpis producenta:

Enns, 16.03.2021 Matthias Rosenberger

Angaben zum Unterzeichner: Einkaufsleiter/ Udaje o podepsané osobě: vedoucí nákupu/ Identification of the signatory: Purchasing Manager/ Podatki o podpisniku: Vodja nabave/ Udaje o signatarovi: Vedúci nákupu/ Podaci o potpisniku: Voditelj nabave/ Aláíró személy adatai: beszerzési igazgató/ Données relatives au signataire: Directeur des achats/ Dati relativi al firmataro: Direttore acquisti/ Informații privind semnatarul: Director achiziții/ Gegevens van de ondertekenaar: Inkoopmanager/ Uppgifter om undertecknaren: Inköpschef/ Datos del firmante: Jefe de compras/ Informacje o podpisującym: Kierownik działu zakupów